

## **Mensagem do Prefeito (28 de maio de 2009)**

Acreditamos que, por hora, o Novo Tipo de Influenza tenha se acalmado na Cidade de Kobe.

De agora em diante, iremos usufruir da experiência de sermos a cidade que enfrentou o Novo Tipo de Influenza, e retomar uma vida mais tranquila e segura do que qualquer outro lugar.

A Cidade de Kobe sofreu um duro golpe na economia local e na vida cívica pela influência do Novo Tipo de Influenza. A sua reputação também foi seriamente danificada. Desejo acabar com esta situação, trabalhando juntamente com todos os senhores cidadãos. Promoveremos atividades diversas para mostrar a cidade de Kobe ainda mais enérgica e alegre do que nunca, onde as pessoas possam se reunir e interagir, realizando eventos como o Festival de Kobe, ou a abertura gratuita de estabelecimentos, entre outros.

O Novo Tipo de Influenza é similar à influenza sazonal, portanto, pedimos que não reajam excessivamente e que tomem medidas similares como aquelas da sua vida cotidiana. Enviaremos a declaração: “agora é seguro” em todo o território japonês. Pedimos a todos que visitem a nossa cidade, Kobe.

Tomaremos especial atenção às gestantes e pessoas com doenças crônicas, mas daremos por encerrado as nossas medidas e iremos alterá-las para aquelas semelhantes às tomadas contra a influenza sazonal, dando ênfase na prevenção individual para a retomada da vida familiar o normal.

Continuaremos igualmente atentos para a detecção precoce dos pacientes e da tomada imediata de medidas para evitar a propagação da doença.

Além disso, para nos prepararmos contra a segunda onda do Novo Tipo de Infleunza, basearemos nas lições e experiências obtidas desta vez, e construiremos o modelo Kobe de um sistema de cooperação comunitária para a detecção precoce. A base de prevenção da doença é a gestão de saúde diária de cada um dos cidadãos. Pedimos a cada um que crie hábitos de lavar as mãos ou gargarejar, e estocar alimentos e itens de higiene, tais como máscaras protetoras.

É nossa determinação prosseguir em um ritmo forte, juntamente com os nossos cidadãos, para construir no futuro, a cidade de “Kobe”, a mais segura, tranquila, brilhante e enérgica do que qualquer outro lugar.

**Tatsuo Yada**  
**Prefeito de Kobe**